

パティスリークリエイター-田中博子先生がご案内 「テリス・テ・ヴォワイヤージュ3」

～アルザスの小さな村々とパリでお料理とお菓子と出会う旅～

第三回目となるアルザスツアー企画。アルザス地方は、美食の街とよばれる程、美味しいもので溢れています。フォアグラ、お肉料理に白ワイン、ビール。クグロフやパンデビスなど、アルザスでしか見られないものが数多くあります。コルマル中心にめぐる小さな可愛らしい村々は、美味しいレストランや、ワインカーブもあり、お菓子好きな方だけではなく、お料理好きな方、ワインに興味のある方も楽しんでいただける内容です。旅の1番の楽しみは、現地でのお料理レッスン体験！！メゾンフェルベールの厨房にて、クリスティーヌさんご本人によるジャムとお菓子の特別レッスンを、また友人の料理家イザベルによるお料理レッスンでは、3つ星シェフ、アランパッサールと度々仕事をしているだけあって、フランス最先端の調理法を取り込んだ家庭料理を学びます。彼女の自宅に遊びにいくような、アットホームな雰囲気でのレッスンを受けることができます。そして旅の締めくくりには、パリへと足を延ばします！パリではお買い物や街歩きに便利な中心部のホテルにご滞在いただきます。魅力満載のツアーに、ぜひ一緒しましょう！

パティスリークリエイター 田中博子

～イザベル先生のお料理レッスン～ コルマル

スタジオジブリの映画「ハウルの動く城」の舞台になったといわれるコルマルでは、田中先生のご友人である美人料理研究家イザベル先生の素敵なアトリエにお邪魔し、アットホームな雰囲気の中で本格的なお料理を習います。



～メゾン・フェルベール～ ニーテルモンシュヴィル村

絵本から飛び出してきたかのような可愛らしい村にある「メゾン・フェルベール」。ここでは、特別企画でジャムの妖精クリスティーヌさんご本人によるデモンストレーションを受講します！ショップではここでしか手に入らないお菓子や雑貨のお買い物も！とても小さな村なので、ホテルもレストランも皆が顔見知り。当ツアーで毎年宿泊をお願いしているホテル「アンジェ」では笑顔の素敵なマダムが温かく迎えてくれます。



田中博子プロフィール

パティスリークリエイター。福岡市内にてお菓子教室クレアバ主宰。
福岡市内、中村調理師専門学校・製菓技術科を卒業後、横浜の洋菓子店で勤務。食育料理家。藤野真紀子氏の元で6年間アシスタントを勤めた後、渡仏。フランスアルザス地方の「メゾン・フェルベール」に勤務。
現在は福岡を拠点に教室や、ジャムの販売を行う。

ブログ <http://ameblo.jp/irokobise> (株)ランウェイHP <http://www.runway-jp.com/>

掲載している写真は全てイメージです

企画監修:田中博子・(株)ランウェイ 旅行企画・実施:日通旅行(株)団体営業部



村で唯一のプチ・ホテル「アンジェ」
(ニーデルモンシュヴィル)

旅行期間：
2013年10月14日(月)～10月20日(日)
旅行料金：362,000円

★**コルマル**でのお料理レッスンおよびメゾンフェル
ペールでのデモンストレーション費用を含みます。
(お1人様当り/2名1室/エコノミークラス利用)

- 利用航空会社：全日空(NH)
- 利用予定ホテル：
[コルマル]メルキュール・ウンターリンデン
[ニーデルモンシュヴィル]ホテル・アンジェ
[パリ]ノルマンディ
又は同等クラスのホテル(部屋指定なし)
- 1人部屋追加料金：56,000円
- 食事：朝5、昼1、夕0(機内食は含みません)
- 添乗員：同行いたしません。但し、参加者
15名様以上の場合、1名同行いたします。
- 最少催行人数：10名(募集人数15名)

※**燃油サーチャージ**(目安約47,600円：2013年
5月31日現在)、**成田空港施設使用料及び保安
サービス料**(2,540円)、**現地空港税・航空保険
料**(目安約6,890円：2013年5月31日現在)が
別途必要となります。

※**燃油サーチャージ**及び**現地空港諸税**は、今後変動する
可能性がございます。確定料金はご出発約1ヶ月前に、
ご案内致します。

申込締切日：
2013年7月5日(金)

日程

日	日付	都市名	現地 時間	交通 機関	スケジュール	食事
1	2013年 10/14 (月)	東京(成田)発 フランクフルト着 コルマル着	午前 午後 夜	航空機 専用車	空路、フランクフルトへ フランクフルト到着後、専用車にてコルマルへ コルマル到着後、ホテルへ <コルマル泊>	機 ×
2	10/15 (火)	コルマル	午前 午後		ご友人の料理家イザベルさんのアトリエにて、お料理のレッスン ランチにはレッスンで作ったお料理を楽しみましょう! 終了後、コルマルの街を散策 <コルマル泊>	○ ○ ×
3	10/14 (水)	コルマル リクヴィル ニーデルモンシュヴィル	午前 午後 夜	専用車 (終日)	アルザスの魅力的な小さな村々を訪問 リクヴィルのクリスマスショップにてお買物 田中先生お勧めレストランにてランチ ※食事代金は各自でお支払いとなります 「ジャムの妖精」クリスティーン・フェルベールさんのお店訪問 その後、アトリエ見学とデモンストレーション 希望者は田中先生お勧めレストランにてアルザス料理の夕食 ※食事代金は各自でお支払いとなります <ニーデルモンシュヴィル泊>	○ × ×
4	10/17 (木)	ニーデルモンシュヴィル ストラスブル パリ	午前 午後	専用車 TGV	朝食にはメゾンフェルペールのジャムをお楽しみ下さい 専用車にてストラスブルへ TGVにてパリへ 到着後、フリータイム ※ご希望者には田中先生がパリ最新のお菓子屋さんをご案内 <パリ泊>	○ × ×
5	10/18 (金)	パリ	終日 夜		フリータイム 観光やお買物など、思い思いにお過ごし下さい! 最終日の夜は、田中先生お勧めレストランにてさよなら夕食会。 ※食事代金は各自でお支払いとなります <パリ泊>	○ × ×
6	10/19 (土)	パリ発	夕刻	専用車 航空機	出発までフリータイム 専用車にて空港へ 空路、帰国の途へ <機中泊>	○ × 機
7	10/20 (日)	東京(成田)着	午後		成田空港到着、通関手続終了後解散	機 一

【時間帯の目安】早朝 04:01～06:00・朝 06:01～08:00 / 午前 08:01～12:00 / 午後 12:01～18:00 / 昼 12:01～14:00 / 夕刻 16:01～18:00 / 夜 18:01～23:00 / 深夜 23:01～04:00

※上記スケジュール内に記載した運送期間の時間等は、2013年5月31日現在のもので、現地事情、交通機関などの
事情により変更になる場合がございます。(運送期間のスケジュール変更により日程が変更となる場合があります)

※上記スケジュール内に記載した訪問予定店舗は、店舗の都合により変更になる場合がございます。

お申込み頂く前に別途お渡しする募集型企画旅行条件書を必ずお読み下さい。

旅行条件(要約)

【募集型企画旅行契約】

(1)この旅行は、日通旅行株式会社団体営業部(東京都江東区冬木16-10、観光庁長官登録旅行業第1937号)(以下当社とします。)が企画・実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約(以下「旅行契約」といいます)を締結することとなります。
(2)旅行契約の内容・条件は、当パンフレットによるほか、別途お渡しする海外募集型企画旅行条件書、確定書面(最終日程表)及び当社の旅行業約款(募集型企画旅行契約の部)によります。

【旅行のお申し込み・契約成立の時期】

当社所定の旅行申込書にご記入の上、下記の申込金を添えてお申し込みいただきます。
申込金 70,000円(お1人様につき)
申込金は旅行代金、取消料、違約料の一部として取り扱います。
お客様との旅行契約については、当社の承諾と上記の申込金の受理をもって成立するものといたします。

【旅行代金のお支払い】

残金はご旅行出発の前日から起算してさかのぼって31日目にあたる日より前にお支払いいただきます。
【旅行代金に含まれるもの】
旅行日程に明示した利用交通機関の運賃、料金、バス料金観光料金(バス料金・ガイド料金・入場料)、旅行日程に明示した宿泊料金及び施設・サービス料金(2人部屋に2人ずつの宿泊を基準とします)・旅行日程に明示した食事料金(機内食を除く)・手荷物運搬料金(原則としてお1人様1個、ただし、航空会社の規定重量、容積、個数の範囲内)・団体行動に必要な心付

【旅行代金に含まれないもの】

旅券印紙代証紙代(10,000円～15,000円)・査証料、予防接種料金、傷害疾病保険料・渡航手続取扱料(お客様ご自身が作成、申請された場合は不要です)。
1) 出国記録書その他を当社で作成したとき 4,200円
2) 旅券申請書を作成代行したとき 3,675円
3) 査証申請書類を当社で作成・取得したとき(1カ国) 4,200円
超過手荷物料金・飲み物代、クリーニング代、電報電話料、ホテルのボーイ、メイド等に対する心付・追加飲食代その他個人的性質の諸費用及びそれに伴う税金、サービス料・お一人部屋を利用される場合の追加代金・日本国内における自宅から発着空港(または集合・解散場所)までの交通費、宿泊料・希望者のみ参加するオプションツアーの代金・お客様の傷害・疾病に対する医療費・日本国内の空港施設使用料・各国空港税・燃油サーチャージ・航空保険料

【旅行契約内容の変更】

当社は、旅行契約の内容を変更し、旅行代金を変更することがあります。詳しくは、「条件書」によります。
【観光査証・旅券の残存期間】
今回のお渡航に際し、観光査証は必要ありません。旅券の残存期間は、訪問地フランス出国時3ヶ月以上必要です。

【取消料】

お客様はいつでも下記の取消料を支払って旅行契約を解除することができます。当社の責任とならないローン、渡航手続きの事由によるお取消の場合も下記取消料をいただきます。

解除時期等		取消料
★旅行開始日の前日から起算してさかのぼって	30～3日目	70,000円
★旅行開始日の前日から起算してさかのぼって	前々日、前日、当日の解除	旅行代金の50%
旅行開始後の解除又は無連絡不参加		旅行代金の100%

※「ピーク時」とは、12月20日から1月7日まで、4月27日から5月6日まで及び7月20日から8月31日までのそれぞれの出発日をいいます。

【当社の責任】

当社は当社又は手配代行者がお客様に損害をあたえた時は損害を賠償いたします。(お荷物に関する賠償限度額は当社に故意または重大な過失がある場合を除きお1人15万円までとし、損害発生の日から起算して21日以内に通知された場合)その他は「条件書」によります。

【特別補償】

当社は責任の有無にかかわらず、お客様が当旅行中、急激かつ偶然な外来の事故により生命、身体または手荷目に被った一定の損害について補償金及び見舞金を支払います。詳しくは「条件書」によります。

【旅程保証】

旅行日程に重要な変更が行われた場合には、当社はその変更の内容に応じて変更保証金を支払います。詳しくは「条件書」によります。

【お客様の責任】

当社はお客様の故意または過失、法令もしくは公序良俗に反する行為により当社が損害を被った時はお客様から損害の賠償を申し受けます。

【クレジットカード利用の通償規約】

当社は当社が提携するクレジットカード会社の会員(以下「会員」といいます。)より、会員の署名なくして旅行代金等のお支払いを受けること(以下「通償規約」といいます。)を条件に電話による他の通償手段による旅行のお申込みを受け付ける場合があります。その場合、会員は「出発日」「旅行名」に加え「カード名」「カード番号」「カード有効期限」等を当社にお申し出いただきます。通償規約による旅行契約は、電話による申込みの場合、当社が受諾した時に成立し、その他の通償手段による申込みの場合は、当社が契約の締結を承諾する旨の通知を発した時に成立するものとします。通償規約での「カード利用日」は、会員および当社が旅行契約に基づく旅行代金等の支払または払戻債務を履行すべき日とし、前者の場合は契約成立日、後者の場合は契約解除のお申し出があった日となります。

【最少催行人員】

10名、これに満たない場合、旅行の実施を中止することがあります。ただし、この場合旅行開始日の前日から起算してさかのぼって23日目(ピーク時発着の場合は33日目)にあたる日より前に通知いたします。
【現地手配代行者との連絡方法】
添乗員が同行しない場合の現地での手配代行者との連絡方法は最終日程表に明示します。

【最終日程表の交付時期】

確定した主な運送機関名及び宿泊ホテル名が記載された最終日程表は旅行開始日の前日までに交付します。ただし、旅行開始日の7日前以降にお申込みいただいた場合には旅行開始日当日に交付することがあります。なお、期日前であってもお問い合わせいただければ手配状況についてご説明いたします。

【個人情報の取り扱いについて】

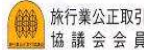
当社及び下記「販売店」欄記入の受託販売店は、旅行申込の際にお申込書にご記入いただきましたお客様の個人情報について、お客様との間の連絡のために利用させていただきます。お客様がお申し込みいただいた旅行の手配において必要な範囲内で運送・宿泊機関等及び手配代行者に提供させていただきます。

【旅行条件・旅行代金の基準日】

この旅行条件は、下記の日付を基準としています。
2013年5月31日
旅行企画・実施



観光庁長官登録旅行業第1937号東京都江東区冬木16-10



お問い合わせ・お申し込みは

日通旅行株式会社
団体営業部 営業第一課

〒135-0041 東京江東区冬木16-10 NEX永代ビル4階

Tel : 03-5809-9651

Fax : 03-5621-8291

営業時間/09:00～18:00(月～金)

※土・日・祝日はお休みさせていただきます

総合旅行業務取扱管理者：平田 素一

担当：久保/朝岡

総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う営業所での取引に関する責任者です。この旅行契約に関し、担当者からの説明にご不明な点があれば、ご遠慮なく上記の取扱管理者にお尋ねください。

※外務省の「海外危険情報」について：渡航先(国又は地域)によっては、「外務省海外危険情報」等、国・地域の渡航に関する情報が出されている場合があります。「外務省海外安全ホームページ」：<http://www.pubanzen.mofa.go.jp/>でご確認下さい。渡航先(国または地域)の衛生状況については、「厚生労働省検疫感染症情報ホームページ」：<http://www.forth.go.jp/>でご確認下さい。